



RC FIRE ENGINE WITH CORDLESS SCREWDRIVER

(GB) RC FIRE ENGINE WITH CORDLESS SCREWDRIVER

Instructions for use

(SE) RC-BRANDBIL MED SKRUVDRAGARE

Bruksanvisning

(LT) NUOTOLINIŲ BŪDU VALDOMAS UGNIAGESIŲ AUTOMOBILIS SU AKUMULIATORINIŲ SUKTUVU

Naudojimo instrukcija

(LV) ROTAĻLIETA: UGUNSDZĒSĒJU MAŠĪNA AR TĀLVADĪBU AR AKUMULATORU DARBINĀMU SKRŪVGRIEZI

Lietošanas norādījumi

(FI) KAUKO-OHJATTAVA PALOAUTO SIS. AKKURUUVINVÄÄNTIMEN

Käyttöohje

(PL) STRAŻ POŻARNA RC Z WKRĘTARKĄ AKUMULATOROWĄ

Instrukcja użytkownika

(EE) RC TULETÕRJE AKUKRUVIKEERAJAGA

Kasutusjuhend

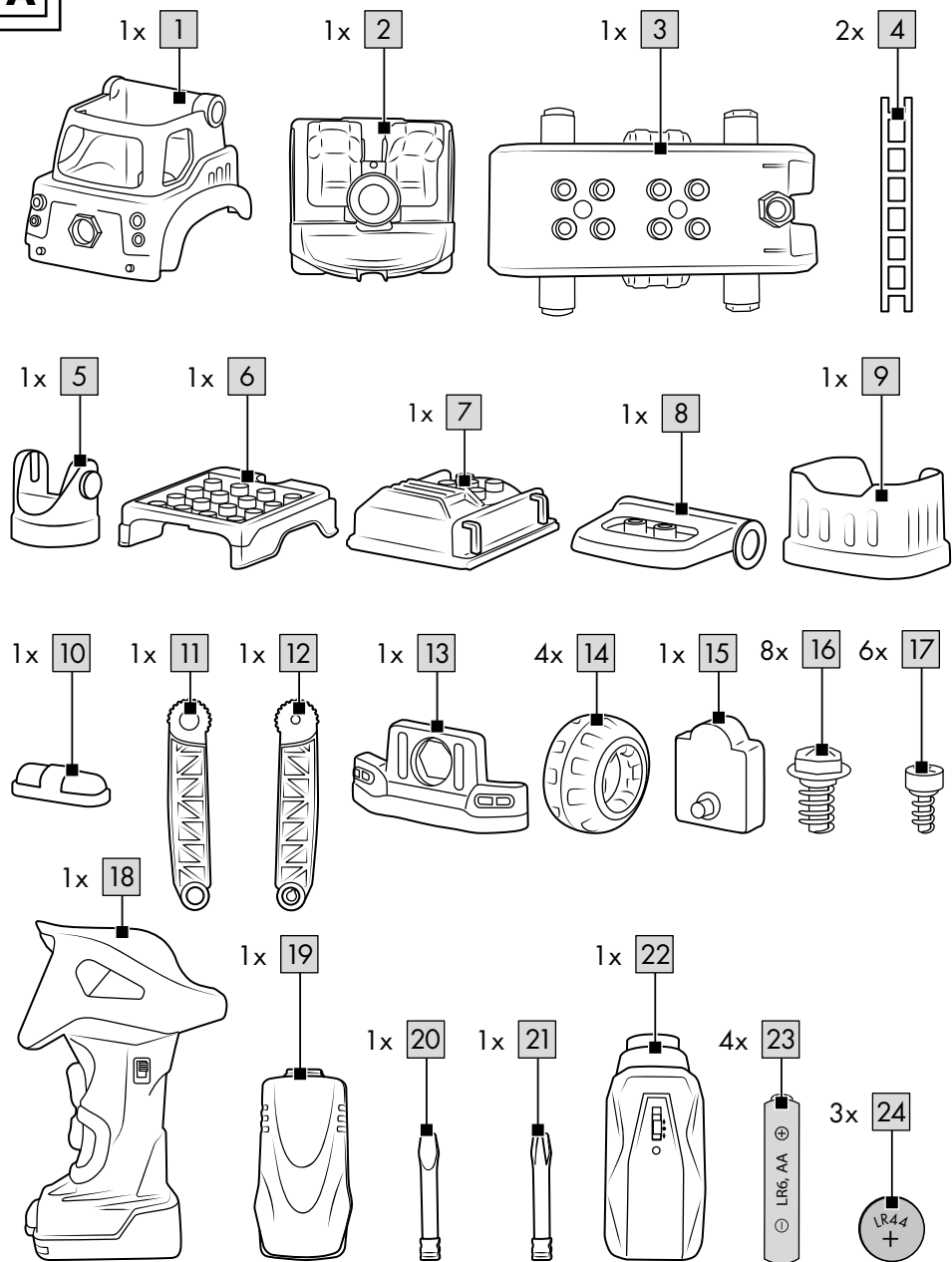
(DE) (AT) (CH) RC-FEUERWEHR MIT AKKUSCHRAUBER

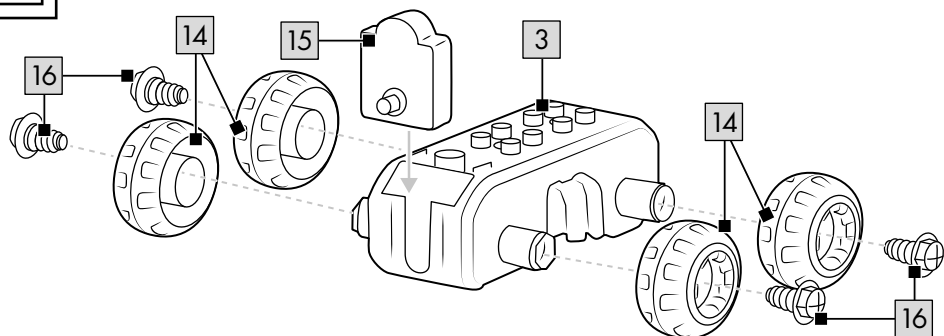
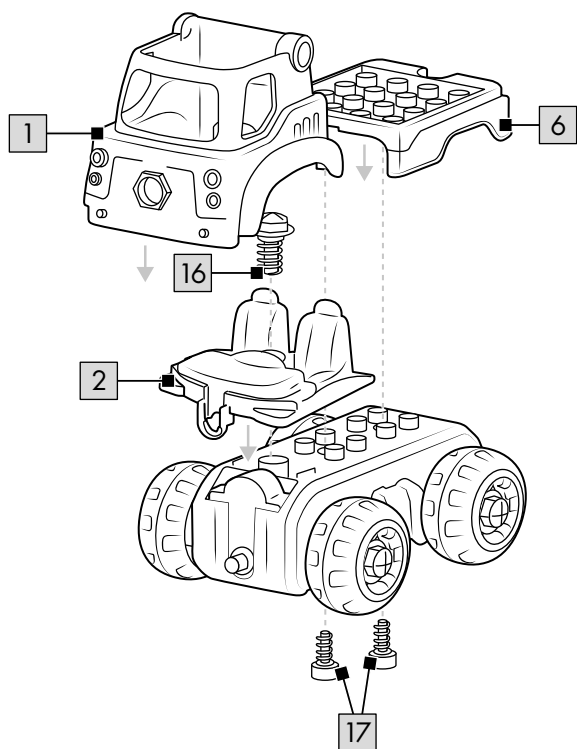
Gebrauchsanweisung

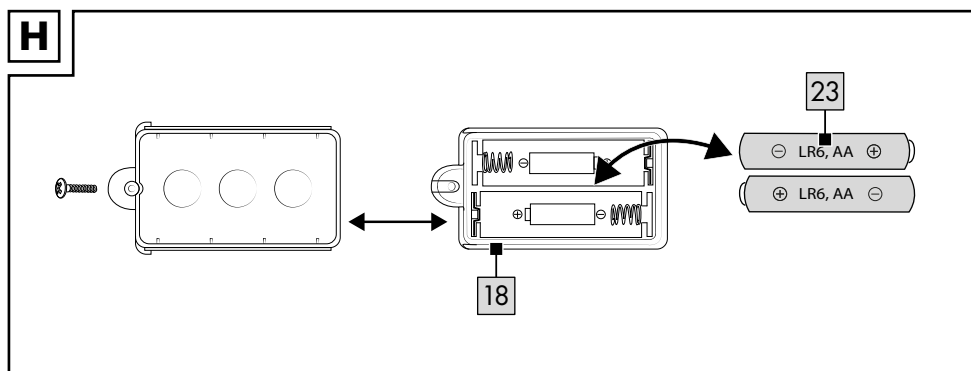
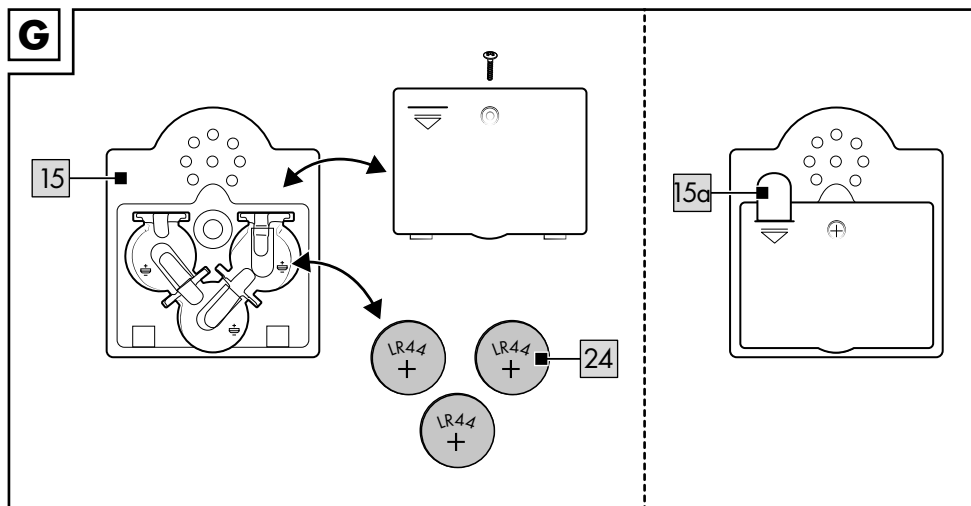
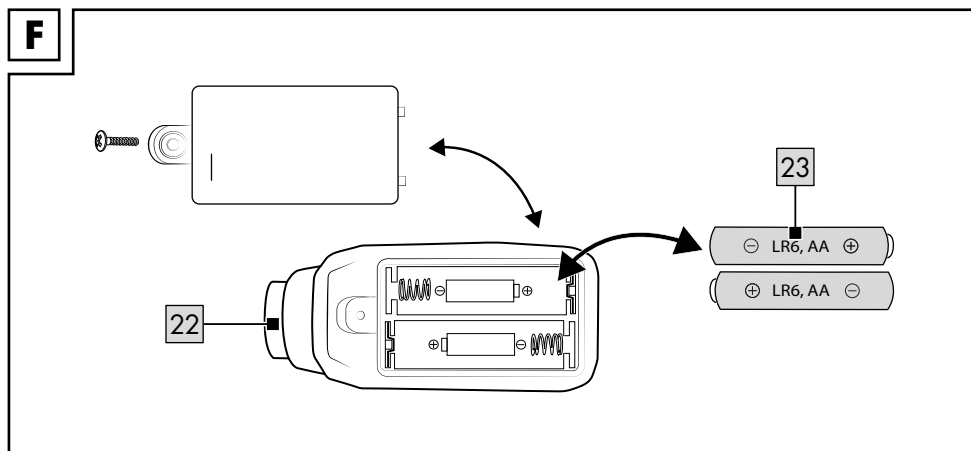


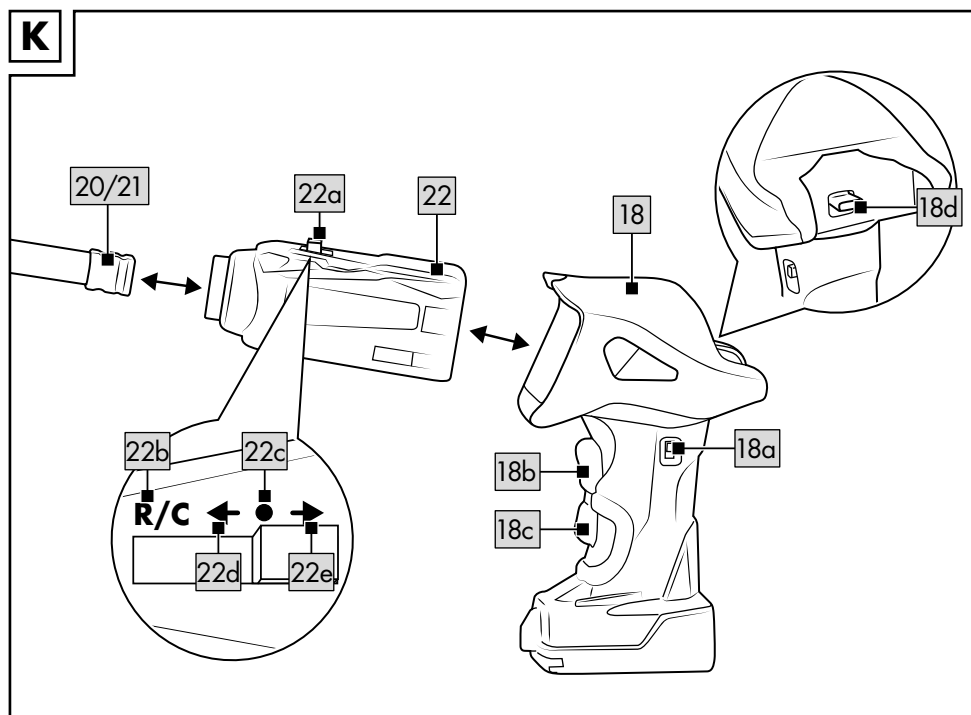
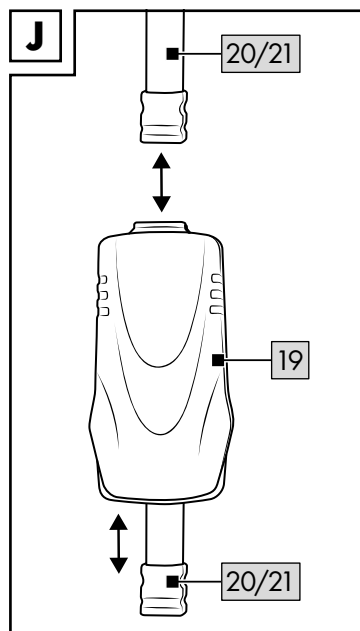
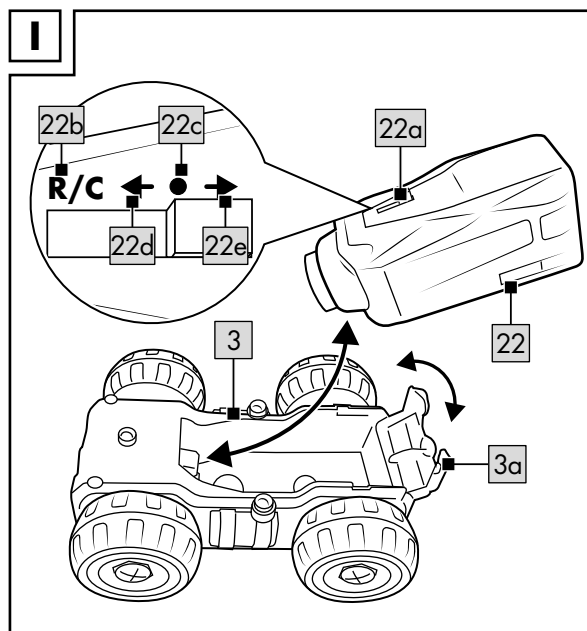
IAN 458806_2401



A

B**C**





Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x vehicle, disassembled (1-17)
- 1 x remote control (18)
- 1 x spanner (19)
- 2 x attachment (20-21)
- 1 x motor (22)
- 4 x battery (1.5V LR6, AA) (23)
- 3 x battery (1.5V LR44) (24)
- 1 x instructions for use

Technical data

Battery power supply (remote control, motor):
1.5V LR6, AA

Battery power supply (sound module):
1.5V LR44



Symbol for DC voltage



Date of manufacture (month/year):
06/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive

2014/30/EU – EMC Directive

2014/53/EU – RED Directive

2011/65/EU – RoHS Directive

Full declarations of conformity are available at:
<http://www.conformity.delta-sport.com>



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Radio Equipment Regulations 2017

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Full declarations of conformity are available at:
<http://www.conformity.delta-sport.com>

Intended Use

This product is intended for private use as a toy for children over the age of 3.



Safety instructions

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Suffocation hazard. Small parts.
- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product can be given to children to play with.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Warning. Do not use close to the ear! Misuse may cause damage to hearing.
- Inspect the product for damage and wear. The product may be used only when in good working order and condition!
- Warning. This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.
- Use only battery type: LR6 and LR44.



Warnings on batteries!

- Remove the batteries if they are empty or if the product is not going to be used for an extended period.
- Do not use different battery types or brands, new and used batteries in combination, or batteries with different capacities, as they leak and can thus cause damage.
- Observe the polarity (+/-) when inserting batteries.
- Change all batteries at the same time and dispose of the old batteries properly.
- Warning! Batteries may not be charged or reactivated in any way. They may not be dismantled, thrown into fire, or short-circuited.

- Always keep batteries out of the reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- The cleaning and user-maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Clean the batteries and the device contacts as necessary and before inserting the batteries.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leaks.
- Warning. This product contains a coin battery (button cell with lithium). If swallowed, a coin battery can cause internal chemical burn injuries.
- Warning. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries out of the reach of children. Seek medical help immediately if you suspect that batteries have been swallowed or ingested.

Danger!

- Handle a damaged or leaking battery with extreme care and dispose of it properly and immediately. Wear gloves to handle the battery.
- If you come into contact with battery acid then wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye rinse it out with water and seek medical help immediately!
- Do not short-circuit the terminals.

Inserting/replacing batteries (figs. F, G and H)

WARNING! Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

Remove the protective strip from the product before first use (15a) (fig. G).

To insert and replace the batteries (23), (24) proceed as shown in figs. F, G and H.

Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

Note: Pay attention to the plus/minus polarity of the batteries and their correct installation.

The batteries must be located entirely inside the battery compartment.

Assembly

Assemble the product as shown in figs. B-E.

Note: For assembly use the spanner (19) with the attachments provided (20/21) (fig. J). Alternatively you can use the remote control (18) as an electric screwdriver (see "Electric screwdriver").

Use

Electric screwdriver

You can use the remote control (18) as an electric screwdriver (fig. K) as follows:

1. Insert the motor (22) into the remote control (18).
2. Plug one of the attachments (20/21) into the front part of the motor.
3. Slide the switch (18a) of the remote control upwards and set the switch (22a) on the motor to "R/C" (22b).
4. Press the button (18b) to screw the screws (16/17) in.
5. Press the button (18c) to unscrew the screws (16/17).
6. Set the switch (22a) to the arrow to the left (22d) (screwing in) or to the right (22e) (unscrewing) to use the electric screwdriver in continuous mode.
7. Slide the switch (18a) on the remote control downwards and set the switch (22a) to the spot (22c) to switch the electric screwdriver off.
8. To remove the motor (22) press the button (18c) downwards. Carefully pull the motor out of the remote control.

Vehicle

1. Insert the motor (22) on the underside of the vehicle (3) (fig. I). When closing the catch (3a) it must snap into place audibly.
2. To switch the vehicle on, set the switch (22a) on the motor to "R/C" (22b).
3. Slide the switch (18a) on the remote control (18) upwards.
4. Press the button (18b) to make the vehicle move forwards.
5. Press the button (18c) to make the vehicle move backwards.
6. Set the switch (22a) on the motor to the arrow to the left (22d) to make the vehicle move forwards in continuous mode.

7. Set the switch (22a) on the motor to the arrow to the right (22e) to make the vehicle move backwards in continuous mode.
8. When the product is not in use, slide the switch (18a) on the remote control downwards and set the switch (22a) on the motor to the spot (22c).
9. To remove the motor (22) open the catch (3a). Carefully pull the motor out of the vehicle.

Sound module

The sound module (15) is activated by pressing the bumper (13) (fig. E).

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries, and at room temperature.

Wipe clean with a dry cloth only.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities. Look after the environment and dispose of waste properly. Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 458806_2401

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Onneksi olkoon!

Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määrätyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhemmä tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimituksen sisältö (kuva A)

- 1 x ajoneuvo, osissa (1 - 17)
- 1 x kauko-ohjain (18)
- 1 x kiintoavain (19)
- 2 x kärki (20-21)
- 1 x moottori (22)
- 4 x paristo (1,5 V $\equiv$ LR6, AA) (23)
- 3 x paristo (1,5 V $\equiv$ LR44) (24)
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Paristojen virransyöttö (kauko-ohjain, moottori):

1,5 V $\equiv$ LR6, AA

Paristojen virransyöttö (äänimoduuli):

1,5 V $\equiv$ LR44



Tasajännitteen symboli



Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi):
06/2024



Täten Delta-Sport Handelskontor GmbH ilmoittaa, että tämä tuote on seuraavien perustavanlaatuisten

vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen:

2009/48/EY - leluturvallisuudsdirektiivi

2014/30/EU - EMC-direktiivi

2014/53/EU - RED-direktiivi

2011/65/EU - RoHS-direktiivi

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla kokonaisuudessaan osoitteesta:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on 3-vuotiaille ja sitä vanhemmille lapsille tarkoitettu leikkikalu yksityiseen käyttöön.



Turvallisuusohjeet

- Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Tukehtumisvaara. Pieniä osia.
- Varoitus. Mitkään pakkaus- tai kiinnitysmateriaalit eivät kuulu leikkikaluun ja ne on turvallisuussyistä poistettava aina ennen kuin tuote annetaan lapsille leikkimistä varten.
- Lapset saavat leikkiä tuotteella vain aikuisten valvonnassa.
- Varoitus. Älä käytä korvien lähellä. Väärinkäyttö voi aiheuttaa kuulovaurion.
- Tarkista, ettei tuotteessa ole havaittavissa vaurioita tai kulumista. Tuotetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa!
- Varoitus. Lelu aikaansaa valonvälähdyksiä, jotka voivat laukaista herkillä henkilöillä epilepsiakohtauksen.
- Käytä vain seuraavaa paristotyyppiä: LR6 ja LR44.



Paristoja koskevat varoitukset!

- Poista paristot, jos ne ovat tyhjiä tai tuotetta ei käytetä pidempään aikaan.
- Älä käytä samanaikaisesti erityyppisiä tai -merkkisiä paristoja äläkä yhdistä uusia ja käytettyjä tai kapasiteetiltaan erilaisia paristoja keskenään. Paristot voivat vuotaa ja aiheuttaa vaurioita.
- Varmista oikea napaisuus (+/-) asettaessasi paristot paikoilleen.
- Vaihda kaikki paristot samanaikaisesti ja hävitä vanhat paristot määräysten mukaisesti.
- Varoitus! Paristoja ei saa ladata eikä aktivoida uudelleen muulla tavoin, purkaa, heittää tuleen tai oikosulkea.
- Säilytä paristoja aina lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä uudelleenladattavia paristoja!
- Lapset eivät saa puhdistaa tuotetta eivätkä tehdä käyttäjälle kuuluvaa huoltoa ilman valvontaa.

- Puhdista paristojen ja laitteen koskettimet tarvittaessa ja ennen paristojen paikoilleen asettamista.
- Älä altista paristoja ääriolosuhteille (esim. lämmittimet tai suora auringonsäteily). Muuten seurauksena on paristojen kohonnut vuoto-
misriski.
- Varoitus. Tässä tuotteessa on litiumnappiparisto. Litiumnappiparisto voi nieltäessä aiheuttaa vakavia sisäisiä kemiallisia palovammoja.
- Varoitus. Hävitä käytetyt paristot viipymättä. Pidä uudet ja käytetyt paristot lasten ulottumattomissa. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos epäilet, että paristoja on nieltä tai joutunut kehon sisälle.

Vaara!

- Käsittele vahingoittunutta tai vuotavaa paristoa äärimmäisen varovasti ja hävitä se välittömästi asiaankuuluvalla tavalla. Käytä tällöin käsineitä.
- Jos paristohappoa joutuu päällesi, pese altistuneet kohdat vedellä ja saippualla. Jos paristohappoa joutuu silmiin, huuhto silmät vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Liitinnastoja ei saa oikosulkea.

Paristojen asettaminen paikoilleen /vaihtaminen (kuvat F, G ja H)

VAROITUS! Vältä mekaaniset tai sähköön liittyvät vauriot noudattamalla seuraavia ohjeita.

Poista suojakalvo (15a) (kuva G) ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä.

Aseta paristot (23), (24) paikoilleen ja vaihda ne toimimalla kuvien F, G ja H ohjeiden mukaisesti.

Ohje: tarvitset sopivan ruuvimeisselin (ei sisälly toimitukseen).

Ohje: Varmista, että paristojen plus-/miinusnavat tulevat oikein päin ja että paristot ovat oikein paikoillaan. Paristojen on oltava kokonaan paristonpidikkeessä.

Kokoaminen

Kokoa tuote kuvien B–E mukaisesti.

Ohje: Käytä kokoamiseen kiintoavainta (19) ja mukana toimitettuja kärkiä (20/21) (kuva J). Voit myös käyttää kauko-ohjainta (18) akkuruuvinvääntimenä (katso ”Akkuruuvinväännin”).

Käyttö

Akkuruuvinväännin

Voit käyttää kauko-ohjainta (18) seuraavasti akkuruuvinvääntimenä (kuva K):

1. Aseta moottori (22) kauko-ohjaimen (18).
2. Työnnä toinen kärjistä (20/21) moottorin etuosaan.
3. Työnnä kauko-ohjaimen kytkin (18a) ylös ja aseta moottorin kytkin (22a) asentoon ”R/C” (22b).
4. Kierrä ruuvit (16/17) sisään painamalla painiketta (18b).
5. Kierrä ruuvit (16/17) ulos painamalla painiketta (18c).
6. Käytä akkuruuvinväännintä jatkuvassa tilassa asettamalla kytkin (22a) vasemmanpuoleisen nuolen (22d) (ruuvien kiertäminen sisään) tai oikeanpuoleisen nuolen (22e) (ruuvien kiertäminen ulos) kohdalle.
7. Kytke akkuruuvinväännin pois toiminnasta työntämällä kauko-ohjaimen kytkin (18a) alas ja asettamalla kytkin (22a) pisteen (22c) kohdalle.
8. Irrota moottori (22) painamalla painiketta (18c) alas. Vedä moottori varovasti kauko-ohjaimesta.

Ajoneuvo

1. Aseta moottori (22) ajoneuvon (3) alaosaan (kuva I). Luukun (3a) tulee lukittua kuuluvasti kiinnitettäessä.
2. Kytke ajoneuvo toimintaan asettamalla moottorin kytkin (22a) asentoon ”R/C” (22b).
3. Työnnä kauko-ohjaimen (18) kytkin (18a) ylös.
4. Aja ajoneuvolla eteenpäin painamalla painiketta (18b).
5. Aja ajoneuvolla taaksepäin painamalla painiketta (18c).

6. Aja ajoneuvolla jatkuvassa tilassa eteenpäin asettamalla moottorin kytkin (22a) vasemmanpuoleisen nuolen (22d) kohdalle.
7. Aja ajoneuvolla jatkuvassa tilassa taaksepäin asettamalla moottorin kytkin (22a) oikeanpuoleisen nuolen (22e) kohdalle.
8. Kun et käytä tuotetta, työnnä kauko-ohjaimen kytkin (18a) alas ja aseta moottorin kytkin (22a) pisteen (22c) kohdalle.
9. Irrota moottori (22) avaamalla luukku (3a).
Vedä moottori varovasti ajoneuvosta.

Äänimoduuli

Äänimoduuli (15) aktivoidaan painamalla puskuria (13) (kuva E).

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, poista siitä paristot ja säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa.

Puhdista vain kuivalla puhdistusliinalla.

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet



Viereinen symboli osoittaa, että laite on direktiivin 2012/19/EU mukainen. Tämä direktiivi määrää, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava erilliskeräykseen keräyspisteisiin tai kierrätys- tai jättekeskusiin. Sästä ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja kuuluvat ongelmajätteeseen. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavia: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita siksi käytetyt paristot/akut kunnalliseen keräyspisteeseen.



Lisätietoa käytöstä poistetun laitteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä laite ja pakkaus ympäristöystävällisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa.



Huomioi kierrätyksessä pakkausmateriaaleihin merkitty lyhenne (a) ja

numero (b): 1–7: muovit / 20–22: paperi ja pahvi / 80–98: komposiitit.

Tuote ja pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, hävitä ne parempaan jätteen käsittelyä varten erillään.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia. Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.

Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuu aika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole. Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 458806_2401



Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: deltasport@lidl.fi

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning (bild A)

- 1 x fordon, demonterat (1 – 17)
- 1 x kontroll (18)
- 1 x skruvnyckel (19)
- 2 x tillbehör (20–21)
- 1 x motor (22)
- 4 x batteri (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (23)
- 3 x batteri (1,5V $\equiv$ LR44) (24)
- 1 x bruksanvisning

Teknisk information

Strömkälla batteri (fjärrstyrning, motor):

1,5V $\equiv$ LR6, AA

Strömkälla batteri (ljudmodul):

1,5V $\equiv$ LR44



Symbol för likspänning



Tillverkningsdatum (månad/år):
06/2024



Delta-Sport Handelskontor GmbH
förklarar härmed att denna produkt
uppfyller följande väsentliga krav och

övriga relevanta bestämmelser:

2009/48/EG – Leksaksdirektivet

2014/30/EU – EMC-direktivet

2014/53/EU – Radioutrustningsdirektivet

2011/65/EU – RoHS-direktivet

Fullständig försäkring om överensstämmelse finns på:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Avsedd användning

Denna produkt är en leksak för barn från 3 år, avsedd för privat bruk.



Säkerhetsanvisningar

- Varning. Inte lämplig för barn under 36 månader. Kvävningsrisk. Små delar.
- Varning. Förpacknings- och fästmaterial ingår inte i själva leksaken och ska av säkerhetsskäl avlägsnas innan barn får börja leka med den.
- Barn får endast leka med produkten under uppsikt av vuxna.
- Varning. Använd inte nära örat. Felaktig användning kan orsaka hörselskada.
- Kontrollera att produkten inte uppvisar skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Varning. Leksaken avger ljusblixtar som kan utlösa epileptiska anfall hos överkänsliga personer.
- Använd endast följande batterityp: LR6 och LR44.



Säkerhetsinformation om batterier!

- Ta ut batterierna när de är förbrukade eller produkten inte ska användas under längre tid.
- Blanda inte olika batterityper eller -märken och använd inte nya och gamla batterier eller batterier med olika kapacitet tillsammans eftersom de annars kan börja läcka och orsaka skador.
- Se till att polerna (+/-) hamnar åt rätt håll när du lägger i batterierna.
- Byt alla batterier samtidigt och kassera de förbrukade batterierna enligt gällande föreskrifter.
- Varning! Batterier får inte laddas eller på annat sätt återanvändas. De får inte heller tas isär, kastas på eld eller kortslutas.
- Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn.
- Använd inte laddningsbara batterier!
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Rengör batteri- och apparatkontakterna vid behov och innan du lägger i batterierna.
- Utsätt inte batterierna för extrema förhållanden (exempelvis radiatorvärme eller direkt solljus). Annars finns det risk för att de börjar läcka.

- Varning. Denna produkt innehåller ett knappecellsbatteri med litium. Ett knappecellsbatteri med litium kan orsaka allvarliga kemiska brännskador.
- Varning. Förbrukade batterier ska kasseras omedelbart. Nya och förbrukade batterier ska hållas på avstånd från barn. Vid misstanke om att batterier har svalts eller hamnat i kroppen ska vårdens kontaktas omedelbart.

Fara!

- Var mycket försiktig när du hanterar skadade eller läckande batterier och avfallshantera dessa genast enligt gällande föreskrifter. Bär handskar.
- Om en kroppsdel kommer i kontakt med batterisyra ska den tvättas med tvål och vatten. Om du får batterisyra i ögat ska du spola med vatten och omgående uppsöka läkarvård!
- Anslutningsklämmorna får inte kortslutas.

Sätta i/byta batterier (bild F, G och H)

WARNING! Beakta följande anvisningar för att undvika mekaniska och elektriska skador.

Ta bort skyddsremsan från produkten innan första användningstillfället (15a) (bild G). För isättning och byte av batterierna (23), (24) gör du på det sätt som visas i bild F, G och H

Observera: Du behöver en lämplig skruvmejsel (medföljer ej).

Observera: Se till att lägga batterierna med plus-/minus-polerna vända åt rätt håll i batterifacket. Batterierna måste befinna sig helt i batterifacket.

Montering

Montera produkten enligt bild B–E.

Observera: Använd skruvnyckeln (19) med medföljande tillbehör (20/21) (bild J). Du kan också använda kontrollen (18) som skruvdragare (se "skruvdragare").

Användning

Skruvdragare

Du kan använda kontrollen (18) som skruvdragare (bild K):

1. Sätt in motorn (22) i fjärrstyrningen (18).
2. Sätt in ett av tillbehören (20/21) i den främre delen av motorn.
3. Skjut reglaget (18a) på kontrollen uppåt och ställ brytaren (22a) på motorn på "R/C" (22b).
4. Tryck på knappen (18b) för att skruva in skruvarna (16/17).
5. Tryck på knappen (18c) för att skruva ur skruvarna (16/17).
6. Ställ brytaren (22a) på pilen åt vänster (22d) (skruva in skruvarna) eller åt höger (22e) (skruva ur skruvarna) för att använda skruvdragaren i kontinuerligt läge.
7. Skjut brytaren (18a) på kontrollen neråt och ställ brytaren (22a) på punkten (22c) för att stänga av skruvdragaren.
8. För att ta ut motorn (22), tryck knappen (18c) neråt. Dra försiktigt ut motorn från kontrollen.

Fordon

1. Sätt in motorn (22) på undersidan av fordonet (3) (bild I). Luckan (3a) måste klicka fast hörbart när den stängs.
2. Ställ motorns brytare (22a) på "R/C" (22b) för att slå på fordonet.
3. Skjut brytaren (18a) på kontrollen (18) uppåt.
4. Tryck på knappen (18b) för att köra fordonet framåt.
5. Tryck på knappen (18c) för att köra fordonet bakåt.
6. Ställ motorns brytare (22a) på pilen till vänster (22d) för att köra fordonet framåt i kontinuerligt läge.
7. Ställ motorns brytare (22a) på pilen till höger (22e) för att köra fordonet bakåt i kontinuerligt läge.
8. När du inte använder produkten, skjut brytaren (18a) på kontrollen neråt och ställ brytaren (22a) på motorn på punkten (22c).
9. För att ta bort motorn (22), öppna luckan (3a). Dra försiktigt ut motorn ur fordonet.

Ljudmodul

Ljudmodulen (15) aktiveras genom ett tryck på stötfångaren (13) (bild E).

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumstemperatur på en torr, ren plats när den inte används och ta ur batterierna.

Rengör endast med en torr trasa.

VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering



Symbolen bredvid visar att denna apparat uppfyller kraven i direktivet 2012/19/EU. Detta direktiv innebär att produkten inte får slängas i restavfallet

när den är förbrukad, utan måste lämnas in till en återvinningscentral. Var rädd om miljön och avfallssortera rätt.

Batterier får inte slängas i hushållssoporna.

De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som specialavfall. Tungmetallernas kemiska symboler är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför in förbrukade batterier till en kommunal återvinningscentral.



Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av den uttjänta produkten. Avfallshandla produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.

Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn.



Beakta förpackningsmaterialets märkning vid avfallssorteringen. Det är märkt med förkortningar (a) och

nummer (b) med följande betydelse:

1–7: plast / 20–22: papper och papp / 80–98: kompositmaterial.

Produkten och förpackningsmaterialet går att återvinna. Släng dessa separat för en bättre avfallshantering.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

IAN: 458806_2401

(SE) Service Sverige

Tel.: 0770 930 739

E-Mail: deltasport@lidl.se

(FI) Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: deltasport@lidl.fi

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymując Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy (rys. A)

- 1 x pojazd, w częściach (1-17)
- 1 x pilot zdalnego sterowania (18)
- 1 x klucz (19)
- 2 x końcówka (20-21)
- 1 x silnik (22)
- 4 x bateria (1,5V === LR6, AA) (23)
- 3 x bateria (1,5V === LR44) (24)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Zasilanie za pomocą baterii
(pilot zdalnego sterowania, silnik):

1,5V === LR6, AA

Zasilanie za pomocą baterii

(moduł dźwiękowy):

1,5V === LR44

=== Symbol prądu stałego



Data produkcji (miesiąc/rok):
06/2024



Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest

zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2009/48/WE – dyrektywa w sprawie

bezpieczeństwa zabawek

2014/30/UE – dyrektywa EMC

2014/53/UE – dyrektywa w sprawie energii odnawialnej

2011/65/UE – dyrektywa RoHS

Kompletne deklaracje zgodności są dostępne pod adresem:

<http://www.conformity.delta-sport.com>



Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo udławienia się. Małe części.
- Ostrzeżenie. Wszelkie materiały opakowaniowe i montażowe nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa należy je zawsze usunąć przed przekazaniem artykułu dzieciom do zabawy.
- Dzieci mogą bawić się artykułem jedynie pod nadzorem dorosłych.
- Ostrzeżenie. Nie używaj w pobliżu uszu. Niewłaściwe użycie może powodować uszkodzenie słuchu.
- Sprawdzaj artykuł pod kątem uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu wolno korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- Ostrzeżenie. Zabawka wytwarza błyski świetlne, które u osób wrażliwych mogą wywołać ataki epilepsji.
- Należy stosować wyłącznie baterie typu: LR6 oraz LR44.



Ostrzeżenia odnośnie baterii!

- Wyjmij baterie, jeśli są rozładowane lub artykuł nie jest używany przez dłuższy okres czasu.
- Nie stosuj równocześnie różnych typów baterii, różnych marek, nowych wraz z używanymi lub baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do ich wycieku i powstania szkód.
- Podczas wkładania zwróć uwagę na polaryzację (+/-).
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie a baterie zużyte utylizuj zgodnie z przepisami.
- Ostrzeżenie! Baterii nie wolno ładować lub w inny sposób reaktywować, nie wolno ich demontować, wrzucać do ognia lub zwierzać.
- Baterie należy przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie stosuj baterii wielokrotnego ładowania!
- Dzieciom bez nadzoru osób dorosłych nie wolno powierzać czyszczenia ani konserwacji.

- W razie potrzeby przed włożeniem baterii przeczyść zestyki baterii i urządzenia.
- Baterii nie poddawać działaniu ekstremalnych warunków (np. kaloryfer czy oddziaływanie promieni słonecznych). Powoduje to zwiększenie zagrożenia wyciekiem.
- Ostrzeżenie. Niniejszy artykuł zawiera litową baterię guzikową. Połknięcie litowej baterii guzikowej może spowodować poważne wewnętrzne oparzenia chemiczne.
- Ostrzeżenie. Zużyte baterie należy niezwłocznie wyrzucić. Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte albo wprowadzone do jakiejś części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.



Niebezpieczeństwo!

- Z uszkodzonymi lub wyciekającymi bateriami należy obchodzić się nadzwyczaj ostrożnie i poddać je natychmiast utylizacji zgodnie z przepisami. Zakładaj zawsze rękawiczki.
- W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii, przemyj skażone miejsca czystą wodą z mydłem. Jeśli elektrolit z baterii dostanie się do oczu, przepłucz je wodą i natychmiast udaj się do lekarza!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Wkładanie/wymiana baterii (rys. F, G i H)

OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

Przed pierwszym użyciem artykułu należy zdjąć pasek ochronny (15a) (rys. G).

Przy wkładaniu i wymianie baterii (23), (24) należy postępować, jak pokazano na rys. F, G i H.

Wskazówka: Potrzebny jest odpowiedni śrubokręt (nie wchodzi w zakres dostawy).

Wskazówka: Zwrócić uwagę na odpowiednią polaryzację plus/minus baterii i na poprawność ich włożenia. Baterie muszą w całości mieścić się w mocowaniu baterii.

Montaż

Artykuł należy zmontować w sposób przedstawiony na rys. B-E.

Wskazówka: Do montażu użyć klucza (19) z końcówkami (20/21) (rys. J). Alternatywnie można użyć pilota zdalnego sterowania (18) jako wkrętarki akumulatorowej (patrz „Wkrętarka akumulatorowa”).

Sposób użytkowania

Wkrętarka akumulatorowa

Pilot zdalnego sterowania (18) może być w następujący sposób użyty jako wkrętarka akumulatorowa (rys. K):

1. Umieścić silnik (22) w pilocie zdalnego sterowania (18).
2. Włożyć jedną z końcówek (20/21) do przedniej części silnika.
3. Przesunąć przełącznik (18a) pilota zdalnego sterowania do góry i ustawić przełącznik (22a) silnika na „R/C” (22b).
4. Aby wkręcić śruby (16/17), należy wcisnąć przycisk (18b).
5. Aby wykręcić śruby (16/17), należy wcisnąć przycisk (18c).
6. Aby używać wkrętarki akumulatorowej w trybie ciągłym, należy ustawić przełącznik (22a) na strzałce w lewo (22d) (wkręcanie śrub) lub na strzałce w prawo (22e) (wykręcanie śrub).
7. Aby wyłączyć wkrętarkę akumulatorową, należy przesunąć przełącznik (18a) pilota zdalnego sterowania w dół i ustawić przełącznik (22a) na kropce (22c).
8. W celu wyciągnięcia silnika (22) należy wcisnąć przycisk (18c). Ostrożnie wyciągnąć silnik z pilota zdalnego sterowania.

Pojazd

1. Umieścić silnik (22) na spodzie pojazdu (3) (rys. I). Podczas zamykania kłapka (3a) musi się słyszalnie zatrzasnąć.
2. Aby włączyć pojazd, należy ustawić przełącznik (22a) silnika na „R/C” (22b).
3. Przesunąć przełącznik (18a) pilota zdalnego sterowania (18) do góry.
4. Wcisnąć przycisk (18b), żeby pojazd jechał do przodu.

5. Wcisnąć przycisk (18c), żeby pojazd jechał do tyłu.
6. Ustawić przełącznik (22a) silnika na strzałce w lewo (22d), aby pojazd jechał w trybie ciągłym do przodu.
7. Ustawić przełącznik (22a) silnika na strzałce w prawo (22e), aby pojazd jechał w trybie ciągłym do tyłu.
8. Jeśli artykuł nie jest używany, należy przesunąć przełącznik (18a) pilota zdalnego sterowania w dół i ustawić przełącznik (22a) silnika na kropce (22c).
9. W celu wyciągnięcia silnika (22) należy otworzyć klapy (3a). Ostrożnie wyciągnąć silnik z pojazdu.

Moduł dźwiękowy

Moduł dźwiękowy (15) aktywowany jest przez naciśnięcie zderzaka (rys. E).

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, bez baterii, w temperaturze pokojowej. Wycierać do czysta jedynie suchą ściereczką. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu

użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegaj oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: tworzywa sztuczne / 20–22: papier i karton / 80–98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 458806_2401

 Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplekto sudėtis (A pav.)

1 x transporto priemonė, išardyta (1 – 17)

1 x nuotolinio valdymo pultas (18)

1 x veržliaraktis (19)

2 x antgalis (20–21)

1 x variklis (22)

4 x baterija (1,5V === LR6, AA) (23)

3 x baterija (1,5V === LR44) (24)

1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Maitinimo baterija

(nuotolinis valdymas, variklis):

1,5V === LR6, AA

Maitinimo baterija (garso modulis):

1,5V === LR44



Nuotatinės elektros srovės simbolis



Pagaminimo data (mėnuo/metai):
06/2024



„Delta-Sport Handelskontor GmbH“
pareiškia, kad šis gaminys atitinka
toliau nurodytus pagrindinius

reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas:

2009/48/EB – Žaislų saugos direktyva

2014/30/ES – Elektromagnetinio suderinamumo Direktyva

2014/53/ES – Radijo įrenginių direktyva (RED)

2011/65/ES – RoHS direktyva

Visas atitikties deklaracijas žr.:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Tinkamas naudojimas

Šis gaminys – tai vaikams nuo 3 metų privačiai naudoti skirtas žaislas.



Saugos nurodymai

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėnesių. Pavojus užspringti. Smulkios detalės.
- Įspėjimas. Visos pakuotės bei tvirtinimo medžiagos nėra šio žaislo dalis, todėl būtina pašalinti jas prieš duodami žaislą vaikams.
- Vaikai žaisti gaminiu gali tik prižiūrimi suaugusiųjų.
- Įspėjimas. Nenaudoti arti ausų. Neteisingai naudojant galima pakenkti klausai.
- Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas ir nenusi-dėvėjęs. Naudokite tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Įspėjimas. Žaislas skleidžia šviesos blyksnius, kurie jautriems žmonėms gali sukelti epilepsiją.
- Naudokite tik šio tipo baterijas: LR6 ir LR44.



Įspėjimai dėl baterijų!

- Jei baterijos išsieikvojo ar ilgą laiką nenaudo-site gaminio, išimkite baterijas.
- Nenaudokite kartu skirtingų tipų ir prekių žen-klų baterijų, taip pat naujų ir naudotų baterijų ar skirtingų talpų baterijų, kadangi tokios baterijos gali išbėgti ir padaryti žalos.
- Įdėdami baterijas, atsižvelkite į polius (+ / -).
- Keiskite iš karto visas baterijas ir sutvarkykite senas baterijas laikydamiesi reikalavimų.
- Įspėjimas! Draudžiama baterijas įkrauti ar kitaip regeneruoti, ardyti, mesti į ugnį ar jas sujungti trumpai.
- Baterijas nuolat laikykite vaikams nepasiekia-moje vietoje.
- Nenaudokite įkraunamų baterijų!
- Neprižiūrimi vaikai negali valyti gaminio ir atlikti jo techninės priežiūros.
- Jei reikia, prieš įdėdami baterijas, nuvalykite baterijų ir įrenginio kontaktus.
- Nelaikykite baterijų ekstremaliomis aplinkos sąlygomis (pavyzdžiui, nedėkite ant radiato-rių ar tiesioginių saulės spindulių veikiamoje vietoje). Tokiu atveju padidėja pavojus, kad baterijos išbėgs.

- Įspėjimas. Į šio gaminio sudėtį įeina diskinė baterija (ličio elementas). Praryta diskinė baterija gali sukelti sunkų vidinį cheminį nudegimą.
- Įspėjimas. Naudotas baterijas būtina iškart utilizuoti. Naujas ir naudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įtariant, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, reikia skubiai kreiptis medicininės pagalbos.

Pavojus!

- Su pažeistomis ir ištekėjusiomis baterijomis elkitės ypach atsargiai ir nedelsdami sutvarkykite jų atliekas laikydamiesi galiojančių reikalavimų. Mūvėkite pirštines.
- Jei ant kūno pateko baterijų rūgštis, tą kūno vietą nuplaukite vandeniu ir muilu. Jei baterijų rūgštis pateko į akis, išplaukite jas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!
- Draudžiama prijungimo gnybtus sujungti trumpai.

Baterijų įdėjimas /keitimas (F, G ir H pav.)

ĮSPĖJIMAS! Kad apsaugotumėte gaminį nuo mechaninių ir elektrinių pažeidimų, laikykitės šių reikalavimų.

Prieš naudodami pirmą kartą, nuo gaminio pašalinkite apsaugines juosteles (15a) (G pav.). Baterijas (23), (24) įdėkite ir pakeiskite taip, kaip parodyta F, G ir H pav.

Nurodymas: Jums reikės tinkamo atsuktuvo (neįeina į komplekto sudėtį).

Nurodymas: Atkreipkite dėmesį į baterijų poliškumą ir tinkamai jas įdėkite. Baterijas dėkite taip, kad visa baterija būtų skyriuje.

Montavimas

Surinkite gaminį, kaip parodyta B–E pav.

Nurodymas: Montavimui naudokite komplekte esantį veržliaraktį (19) su pridėtais antgaliais (20/21) (J pav.). Pasirinktinai nuotolinio valdymo pultą (18) galite naudoti kaip akumuliatorinį suktuvą (žr. „Akumuliatorinis suktuvas“).

Naudojimas

Akumuliatorinis suktuvas

Nuotolinio valdymo pultą (18) galite naudoti kaip akumuliatorinį suktuvą kaip aprašyta toliau (K pav.):

1. Į nuotolinio valdymo pultą (18) įdėkite variklį (22).
2. Į priekinę variklio dalį įstatykite vieną iš antgalių (20/21).
3. Nuotolinio valdymo pulto jungiklį (18a) stumkite į viršų ir nustatykite variklio jungiklį (22a) į padėtį „R/C“ (22b).
4. Paspauskite mygtuką (18b), kad įsuktumėte varžtus (16/17).
5. Paspauskite mygtuką (18c), kad išsuktumėte varžtus (16/17).
6. Jungiklį (22a) nustatykite rodyklės kryptimi kairėn (22d) (įsukti varžtus) arba dešinėn (22e) (išsukti varžtus), kad nuolatiniu režimu naudotumėte akumuliatorinį suktuvą.
7. Stumkite nuotolinio valdymo pulto jungiklį (18a) žemyn ir jungiklį (22a) nustatykite taške (22c), kad išjungtumėte akumuliatorinį suktuvą.
8. Kad išimtumėte variklį (22), mygtuką (18c) paspauskite žemyn. Variklį atsargiai traukite iš nuotolinio valdymo pulto.

Transporto priemonė

1. Į apatinę transporto priemonės dalį (3) įstatykite variklį (22) (I pav.). Dangtis (3a) uždarymo metu turi girdimai užsifiksuoti.
2. Variklio jungiklį (22a) nustatykite į „R/C“ padėtį (22b), kad įjungtumėte transporto priemonę.
3. Nuotolinio valdymo pulto (18) jungiklį (18a) pastumkite į viršų.
4. Paspauskite mygtuką (18b), kad transporto priemonė judėtų į priekį.
5. Paspauskite mygtuką (18c), kad transporto priemonė judėtų atgal.
6. Variklio jungiklį (22a) nustatykite rodyklės kryptimi kairėn (22d), kad transporto priemonė nuolatiniu režimu galėtų važiuoti į priekį.

7. Variklio jungiklį (22a) nustatykite rodyklės kryptimi dešinėn (22e), kad transporto priemonė nuolatiniu režimu galėtų važiuoti atgal.
8. Jeigu gaminio nenaudojate, nuotolinio valdymo pulto jungiklį (18a) stumkite žemyn ir variklio jungiklį (22a) nustatykite taške (22c).
9. Kad išimtumėte variklį (22), atidarykite dangtį (3a). Iš transporto priemonės atsargiai traukite variklį.

Garso modulis

Garso modulis (15) aktyvinamas paspaudus buferį (13) (E pav.).

Laikymas, valymas

Kai gaminio nenaudojate, išimkite baterijas ir laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje. Tik švariai nuvalykite sausa šluoste. SVARBU! Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Išmetimo nurodymai



Šalia pateiktas simbolis reiškia, kad šiam prietaisui taikoma Direktyva 2012/19/ES. Ši Direktyva nurodo, kad baigus eksploatuoti prietaisą, jo negalima mesti į įprastas buitines atliekas, o privaloma atiduoti į specialiai įrengtas surinkimo vietas, antrinių žaliavų įstaigas ar atliekų tvarkymo įmones. Tauskite aplinką ir tinkamai tvarkykite atliekas. Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Jose / juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų ir turi būti tvarkomos / tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl senas baterijas / senus akumulatorius nuneškite į komunalinius surinkimo punktus.



Daugiau informacijos apie panaudoto prietaiso atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Prietaisą ir pakuotės atliekas tvarkykite tausodami aplinką. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Atskirdami atliekas, atsižvelkite į pakavimo medžiagų ženklimą, jos pažymėtos su sutrumpinimais (a) ir numeriais (b), kurių reikšmės: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: rišamosios medžiagos.

Gaminys ir pakavimo medžiagos tinkamos perdirbti, utilizuokite jas atskirai, taip užtikrinsite geresnį atliekų tvarkymą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamas nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvisi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims. Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teisė į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigų, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

IAN: 458806_2401

 Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 8 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt

Soovime õnnel

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Tarnekomplekt (joon. A)

- 1 x sõiduk, lahtivõetud (1 – 17)
- 1 x kaugjuhtimispult (18)
- 1 x nutrivõti (19)
- 2 x otsak (20-21)
- 1 x mootor (22)
- 4 x patarei (1,5V === LR6, AA) (23)
- 3 x patarei (1,5V === LR44) (24)
- 1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Patarei voolutarve (kaugjuhtimine, mootor):
1,5V === LR6, AA

Patarei voolutarve (helimoodul):
1,5V === LR44

=== Alalispinge sümbol



Valmistamiskuupäev (kuu/aasta):
06/2024



Käesolevaga kinnitab ettevõtte
Delta-Sport Handelskontor GmbH, et
antud toode vastab järgmistele peamis-

tele nõuetele ja kohalduvatele määrustele:

2009/48/EÜ – Mänguasjadirektiiv

2014/30/EL – Elektromagnetilise ühilduvuse
direktiiv

2014/53/EL – RED-direktiiv

2011/65/EL – Ohtlike ainete kasutamist piirav
direktiiv

Vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval
veebiaadressil:

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Sihtotstarbeline kasutamine

See toode on mänguasi 3-aastastele ja vanematele lastele isiklikuks kasutamiseks.



Ohutusjuhised

- Hoiatus. Ei ole sobiv alla 36 kuu vanustele lastele. Lämmatamisohu. Väikesed osad.
- Hoiatus. Ükski pakke- ja kinnitusmaterjal pole mänguasi koostisosa ja need tuleb ohutuse tagamiseks alati eemaldada, enne kui annate toote lastele mängimiseks.
- Lapsed tohivad tootega mängida ainult täiskasvanu järelevalve all.
- Hoiatus. Mitte kasutada kõrva lähedal! Ebaõige kasutamine võib kahjustada kuulmist.
- Kontrollige toodet kahjustuste või kulumise suhtes. Toodet tohib kasutada ainult siis, kui see on laitmatus seisukorras!
- Hoiatus. Mänguasi tekitab valgussähhvatusi, mis võivad tundlikel inimestel põhjustada epilepsiat.
- Kasutage ainult järgmist patareitüüpi: LR6 ja LR44.



Patareisid puudutavad hoiatused!

- Võtke patareisid välja, kui need on tühjad või kui toodet pikemat aega ei kasutata.
- Ärge kasutage koos erinevaid patareitüüpe, -marke, uusi ja kasutatud või erineva mahtuvusega patareisid, kuna need võivad lekkida ja tekitada kahju.
- Jälgige sisepaneelil polaarsust (+/-).
- Vahetage kõik patareisid korraga välja ning andke vanad patareisid nõuetekohaselt jäätme-koitlusse.
- Hoiatus! Patareisid ei tohi laadida ega muudmoodi reaktiveerida, koost lahti võtta, tulle visata ega lühistada.
- Hoidke patareisid alati laste käeulatusesst väljas.
- Ärge kasutage taaskasutatavaid patareisid!
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, kui nad ei ole täiskasvanu järelevalve all.
- Puhastage patareide ja seadme kontaktid vajaduse korral ja enne patareide sisepaneelikut.
- Hoidke patareisid eemal äärmuslikest tingimustest (nt kültekehad, otsene päikesekiirgus). Vastasel juhul suureneb lekkeoht.

- Hoiatus. See toode sisaldab müntpatareid (liitumiga nööpelement). Müntpatarei võib põhjustada allaneelamisel raskeid kehasiseid keemilisi põletusi.
- Hoiatus. Visake kasutatud patareid kohe ära. Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui kahtlustate, et patarei on alla neelatud või sattunud kehaõõnsusse, pöörduge viivitamata arsti poole.

Oht!

- Käsitsege kahjustatud või lekkivat patareid väga ettevaatlikult ja andke see kohe nõuetekohaselt jäätmekäitlusse. Kandke seejuures kaitsekindaid.
- Peske patareihappega kokkupuutunud koht kehal vee ja seebiga puhtaks. Kui patareihappe satub silma, peske see veega välja ning pöörduge kohe arsti poole!
- Ühendusklemme ei tohi lühistada.

Patareide sisestamine/vahetamine (joon. F, G ja H)

HOIATUS! Mehaaniliste ja elektriliste kahjustuste vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid.

Enne toote esmakordset kasutamist eemaldage kaitseribad (15a) (joon. G).

Patareide (23),(24) sisestamiseks ja vahetamiseks toimige nii, nagu näitab joon. F, G ja H.

Märkus. Vajate selleks sobivat kruvikeerajat (ei kuulu tarnekomplekti).

Märkus. Jälgige patareide pluss-/miinuspoolusi ja õiget sisestust. Patareid peavad olema täielikult patareihoidikus.

Ülesseadmine

Pange toode kokku joon. B-E järgi.

Märkus. Kasutage kokkupanemiseks mutrivõti (19) ja kaasa antud otsakut (20/21) (joon. J). Alternatiivselt saab kaugjuhtimispulti (18) kasutada aku kruvikeerajana (vt „Aku kruvikeeraja“).

Kasutamine

Aku kruvikeeraja

Kaugjuhtimispulti (18) saate kasutada aku kruvikeerajana (joon. K):

1. Asetage mootor (22) kaugjuhtimispulti (18).
2. Sisestage üks otsakutest (20/21) mootori esiossa.
3. Nihutage kaugjuhtimispuldi lüliti (18a) üles ja seadke mootori lüliti (22a) asendisse „R/C“ (22b).
4. Vajutage nuppu (18b), et keerata kruvid (16/17) sisse.
5. Vajutage nuppu (18c), et keerata kruvid (16/17) välja.
6. Seadke lüliti (22a) noolel vasakule (22d) (keerake kruvi sisse) või paremale (22e) (keerake kruvi välja), et kasutada aku kruvikeerajat püsirežiimil.
7. Nihutage kaugjuhtimispuldi lüliti (18a) alla ja seadke lüliti (22a) punktile (22c), et lülitada aku kruvikeeraja välja.
8. Mootori (22) eemaldamiseks vajutage nupp (18c) alla. Tõmmake mootor ettevaatlikult kaugjuhtimispuldist välja.

Sõiduk

1. Sisestage mootor (22) sõiduki (3) alumisele küljele (joon. I). Laske klakil (3a) kokkuklappimisel kuuldavalt fikseeruda.
2. Seadke mootori lüliti (22a) „R/C“ (22b) peale, et lülitada sõiduk sisse.
3. Nihutage kaugjuhtimispuldi (18) lüliti (18a) üles.
4. Vajutage nuppu (18b), et sõiduk liiguks edasi.
5. Vajutage nuppu (18c), et sõiduk liiguks tagasi.
6. Seadke mootori lüliti (22a) noolel vasakule (22d), et sõiduk liiguks püsirežiimil edasi.
7. Seadke mootori lüliti (22a) noolel paremale (22e), et sõiduk liiguks püsirežiimil tagasi.
8. Kui toodet ei kasutata, nihutage kaugjuhtimispuldi lüliti (18a) alla ja seadke mootoril olev lüliti (22a) punktile (22c).
9. Mootori (22) eemaldamiseks avage klapp (3a). Tõmmake mootor ettevaatlikult sõidukist välja.

Helimoodul

Helimoodul (15) aktiveeritakse kaitseraua (13) vajutamisel (joon. E).

Hoiustamine, puhastamine

Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril ning ilma patareideta.

Puhastage üksnes kuiva lapiga.

OLULINE! Ärge kunagi puhastage teravate puhastusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised



Kõrval olev sümbol näitab, et sellele seadmele kehtib direktiiv 2012/19/EL.

See direktiiv ütleb, et te ei tohi visata seda seadet kasutusea lõppedes

tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb anda spetsiaalselt selleks loodud kogumispunkti-desse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõtetesse. Kaitske keskkonda ja kõrvaldage see toode nõuetekohaselt.

Patareisid/akusid ei tohi jäätmekäitlusse anda koos olmeprügiga. Need võivad sisaldada mürgiseid raskmetalle ja neid tuleb käidelda ohtlike jäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu tuleb kasutatud patareid/akud viia kommunaalsesse kogumiskohta.



Kasutuskõlbmatu seadme utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige seade ja pakend keskkonnasäästlikult.

Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas.



Jäätmete sortimisel jälgige pakkematerjalide tähistust, milleks on järgmise tähendusega lühendid (a) ja number (b): 1–7: plastid / 20–22: paber ja papp / 80–98: komposiitmaterjalid.

Toode ja pakkematerjalid on ringlussevõetavad, jäätmekäitluse optimeerimiseks sortige need.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusala-tuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppkliient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku ga-rantii või hea tahte põhjal tehtud remondi tööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantii-nõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene. See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

IAN: 458806_2401



Teenindus Eesti

Tel.: 8000049109

E-post: deltasport@idl.ee

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes precī. Pirms sākat lietot precī, apgūstiet to.



Šajā nolūkā rūpīgi izlasiet tālāk iekļauto lietošanas norādījumus.

Lietojiet precī tikai atbilstoši aprakstītajam lietojumam un tikai norādītajiem lietošanas mērķiem. Saudzīgi glabājiet šo lietošanas norādījumus. Nododot precī trešajām personām, pievienojiet tai visus dokumentus.

Piegādes komplekts (A att.)

1 x transportlīdzeklis, izjaukts (1 – 17)

1 x tāl vadības pults (18)

1 x skrūvatslēga (19)

2 x uzgalis (20–21)

1 x motors (22)

4 x baterija (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (23)

3 x baterija (1,5V $\equiv$ LR44) (24)

1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Barošana ar baterijām (tālvadības pults, motors):

1,5V $\equiv$ LR6, AA

Barošana ar baterijām (skaņas modulis):

1,5V $\equiv$ LR44



Līdzstrāvas simbols



Izgatavošanas datums (mēnesis/gads):
06/2024



Ar šo Delta-Sport Handelskontor GmbH apliecina, ka šī prece atbilst šādām pamatprasībām un pārējiem

attiecinīgajiem noteikumiem:

2009/48/EK – Rotaļlietu direktīva

2014/30/ES – EMS direktīva

2014/53/ES – Radioaprikojuma direktīva

2011/65/ES – ROHS direktīva

Pilnīgas atbilstības deklarācijas ir pieejamas vietnē

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šis izstrādājums ir privātai lietošanai paredzēta rotaļlieta bērniem no 3 gadu vecuma.



Drošības norādījumi

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Nosmakšanas risks. Sikas detaļas.
- Brīdinājums. Iepakojuma un stiprinājuma materiāli nav rotaļlietas sastāvdaļa, tādēļ drošības apsverumu dēļ tie jānoņem, pirms izstrādājums tiek nodots bērniem rotaļām.
- Bērni ar izstrādājumu drīkst rotaļāties tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Brīdinājums. Nelietot tuvu ausij. Nepareiza lietošana var bojāt dzirdi.
- Pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu vai nolietojuma pazīmju. Izstrādājumu drīkst lietot tikai tad, ja tas ir nevainojamā stāvoklī!
- Brīdinājums. Rotaļlieta rada gaismas uzplaisnījumus, kas jutīgiem cilvēkiem var izraisīt epilepsijas lēkmi.
- Izmantojiet tikai norādītā veida baterijas: LR6 un LR44.



Brīdinājuma norādes par baterijām!

- Izņemiet baterijas, ja tās ir izlietotas vai ja prece ilgāku laiku netiek lietota.
- Nelietojiet kopā dažādu veidu un ražotāju baterijas, jaunas un lietotas baterijas vai baterijas ar atšķirīgu kapacitāti, jo tās var izteciēt un tādējādi izraisīt bojājumus.
- Ievietojot pievērsiet uzmanību polaritātei (+/-).
- Nomainiet visas baterijas vienlaikus un likvidējiet vecās baterijas atbilstoši noteikumiem.
- Brīdinājums! Nedrīkst baterijas lādēt vai atkārtoti aktivizēt ar citiem līdzekļiem, izjaukt, iemest ugunī vai izraisīt to īsslēgumu.
- Vienmēr glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Neizmantojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas.
- Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt tīrīšanu un apkopes darbus.
- Ja nepieciešams, pirms ievietošanas notīriet bateriju un ierīces kontaktvirsmas.
- Nepakļaujiet baterijas ekstremāliem apstākļiem (piem., siltuma avotu vai tiešu saules staru iedarbībai). Pretējā gadījumā pastāv paaugstināts iztecēšanas risks.

- Brīdinājums. Šis izstrādājums satur podziņbateriju (pogveida elementu ar litiju). Norijot podziņbateriju, tā var izraisīt nopietnus iekšējus ķīmiskos apdegumus.
- Brīdinājums. Noliektas baterijas nekavējoties utilizējiet. Jaunas un lietotas baterijas sargiet no bērniem. Ja ir aizdomas par baterijas norīšanu vai nokļūšanu organismā, nekavējoties griezieties pēc medicīniskās palīdzības.

Bīstami!

- Ievērojiet īpašu piesardzību, rīkojoties ar bojātu vai iztekošu bateriju, un nekavējoties likvidējiet to atbilstoši noteikumiem. To darot, lietojiet cimdus.
- Ja nonākat saskarē ar bateriju skābi, mazgājiet skarto vietu ar ūdeni un ziepēm. Ja bateriju skābe nonāk acī, skalojiet to ar ūdeni un nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Nedrīkst īsslēgt savienojuma spaiļes.

Bateriju ievietošana/ nomaiņa (F, G un H att.)

IEVĒRĪBA! Lai izvairītos no mehāniskiem un elektriskiem bojājumiem, ievērojiet šādus norādījumus.

Pirms izstrādājuma pirmās lietošanas reizes izņemiet aizsargplāksnīti (15a) (G att.).

Lai ievietotu un nomainītu baterijas (23), (24), rīkojieties, kā parādīts F, G un H attēlos.

Norādījums: Jums būs nepieciešams atbilstošs skrūvgriezis (neietilpst piegādes komplektā).

Norādījums: Ievērojiet bateriju plus/mīnus polus un bateriju pareizu novietojumu. Baterijām pilnībā jāiegul bateriju turētājā.

Salikšana

Salieciet izstrādājumu, kā parādīts B–E attēlos.

Norādījums: Salikšanai izmantojiet skrūvat-slēgu (19) ar komplektā iekļautajiem uzgaļiem (20/21) (J att.). Tāpat pastāv iespēja tālvadības pultī (18) izmanto kā akumulatora skrūvgriezi (skatīt "Akumulatora skrūvgriezis").

Lietošana

Akumulatora skrūvgriezis

Tālvadības pultī (18) kā akumulatora skrūvgriezi var izmantot šādā veidā (K att.):

1. Ievietojiet tālvadības pultī (18) motoru (22).
2. Ievietojiet motora priekšpusē vienu no uzgaļiem (20/21).
3. Pabīdīet tālvadības pults slēdzi (18a) uz augšu un pārslēdziet motora slēdzi (22a) pozīcijā "R/C" (22b).
4. Lai ieskrūvētu skrūves (16/17), nospiediet pogu (18b).
5. Lai izskrūvētu skrūves (16/17), nospiediet pogu (18c).
6. Lai pastāvīgi aktivizētu akumulatora skrūvgriezi, pārslēdziet slēdzi (22a) tā, lai tas atrastos iepretim bultiņai pa kreisi (22d) (skrūvju ieskrūvēšana) vai bultiņai pa labi (22e) (skrūvju izskrūvēšana).
7. Lai akumulatora skrūvgriezi izslēgtu, pārbīdīet tālvadības pults slēdzi (18a) uz leju un pārslēdziet slēdzi (22a) tā, lai tas atrastos iepretim punktam (22c).
8. Lai izņemt motoru (22), nospiediet pogu (18c) uz leju. Uzmanīgi izņemiet motoru no tālvadības pults.

Transportlīdzeklis

1. Ievietojiet motoru (22) transportlīdzekļa (3) apakšējā daļā (I att.). Vāciņam (3a) aizveroties dzirdami jānofiksējas.
2. Lai ieslēgtu transportlīdzekli, pārslēdziet motora slēdzi (22a) pozīcijā "R/C" (22b).
3. Pārbīdīet tālvadības pults (18) slēdzi (18a) uz augšu.
4. Lai transportlīdzeklis brauktu uz priekšu, nospiediet pogu (18b).
5. Lai transportlīdzeklis brauktu atpakaļgaitā, nospiediet pogu (18c).
6. Lai transportlīdzeklis pastāvīgi brauktu uz priekšu, pārslēdziet motora slēdzi (22a) tā, lai tas atrastos iepretim bultiņai pa kreisi (22d).
7. Lai transportlīdzeklis pastāvīgi brauktu atpakaļgaitā, pārslēdziet motora slēdzi (22a) tā, lai tas atrastos iepretim bultiņai pa labi (22e).

8. Kad izstrādājums netiek lietots, pārbīdiet tālvadības pults slēdzi (18a) uz leju un pārslēdziet motora slēdzi (22a) tā, lai tas atrastos iepretim punktam (22c).
9. Lai izņemtu motoru (22), atveriet vāciņu (3a). Uzmanīgi izņemiet motoru no transportlīdzekļa.

Skaņas modulis

Skaņas moduli (15) aktivizē, uzspiežot uz bife-
ra (13) (E att.).

Uzglabāšana, tīrīšana

Kad izstrādājums netiek lietots, uzglabājiet to sausa un tīrā stāvoklī, bez baterijām un istabas temperatūrā.

Noslaukiet tikai ar sausu lupatiņu.

SVARĪGI! Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Norādes par likvidēšanu



Blakus attēlotais simbols norāda, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/ES.

Šī direktīva paredz, ka ierīci pēc tās lietošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet tā jānodod speciāli izveidotos atkritumu savākšanas punktos, atkritumu šķirošanas centros vai atkritumu pārstrādes uzņēmumiem. Saudzējiet vidi un atbrīvojieties no atkritumiem pareizi. Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tie var saturēt indīgas smago metālus, tādēļ tie ir jālikvidē kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmiji, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ izlietotas baterijas/akumulatorus nododiet vietējā savākšanas punktā.



Papildu informāciju par nokalpojušās ierīces utilizāciju vaicājiet savā pašvaldībā. Utilizējiet ierīci un iepakojumu videi draudzīgā veidā. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.



Šķirojot atkritumus, ņemiet vērā iepakojšanas materiālu apzīmējumus; tie ir norādīti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b), kuriem ir tālāk norādītā nozīmē.
1–7: plastmasa / 20–22: papīrs un kartons / 80–98: kompozītmateriāli.

Prece un iepakojšanas materiāli ir pārstrādājami, tādēļ izmetot šķirojiet tos, lai nodrošinātu labāku atkritumu apstrādi.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabājiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām. Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv. Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.

IAN: 458806_2401



Serviss Latvija
Tel.: 8000 5808
E-pasts: deltasport@idl.lv

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Fahrzeug, zerlegt (1-17)
- 1 x Fernsteuerung (18)
- 1 x Schraubenschlüssel (19)
- 2 x Aufsatz (20-21)
- 1 x Motor (22)
- 4 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR6, AA) (23)
- 3 x Batterie (1,5V $\equiv$ LR44) (24)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie

(Fernbedienung, Motor):

1,5V $\equiv$ LR6, AA

Energieversorgung Batterie (Soundmodul):

1,5V $\equiv$ LR44



Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2024



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG – Spielzeug-Richtlinie

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2014/53/EU – RED-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter

<http://www.conformity.delta-sport.com>

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Achtung. Nicht in Ohrnähe anwenden. Missbrauch kann zu Gehörschäden führen.
- Prüfen Sie den Artikel auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Achtung. Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR6 und LR44.



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/auswechseln (Abb. F, G und H)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Artikels den Schutzstreifen (15a) (Abb. G).

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (23), (24) gehen Sie vor, wie in Abb. F, G und H gezeigt.

Hinweis: Sie benötigen einen geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Aufbau

Bauen Sie den Artikel wie in Abb. B-E gezeigt auf.

Hinweis: Nutzen Sie für den Aufbau den Schraubenschlüssel (19) mit den beiliegenden Aufsätzen (20/21) (Abb. J). Alternativ können Sie die Fernsteuerung (18) als Akkuschrauber verwenden (siehe „Akkuschrauber“).

Verwendung

Akkuschrauber

Sie können die Fernsteuerung (18) wie folgt als Akkuschrauber verwenden (Abb. K):

1. Setzen Sie den Motor (22) in die Fernsteuerung (18) ein.
2. Stecken Sie einen der Aufsätze (20/21) in den vorderen Teil des Motors.
3. Schieben Sie den Schalter (18a) der Fernsteuerung nach oben und stellen Sie den Schalter (22a) des Motors auf „R/C“ (22b).
4. Drücken Sie die Taste (18b) um die Schrauben (16/17) einzudrehen.
5. Drücken Sie die Taste (18c) um die Schrauben (16/17) auszdrehen.
6. Stellen Sie den Schalter (22a) auf den Pfeil nach links (22d) (Schrauben eindrehen) oder nach rechts (22e) (Schrauben ausdrehen) um den Akkuschrauber im Dauermodus zu verwenden.
7. Schieben Sie den Schalter (18a) der Fernsteuerung nach unten und stellen Sie den Schalter (22a) auf den Punkt (22c) um den Akkuschrauber auszuschalten.
8. Um den Motor (22) zu entfernen, drücken Sie die Taste (18c) nach unten. Ziehen Sie den Motor vorsichtig aus der Fernsteuerung.

Fahrzeug

1. Setzen Sie den Motor (22) auf der Unterseite des Fahrzeugs (3) ein (Abb. I). Die Klappe (3a) muss beim zuklappen hörbar einrasten.
2. Stellen Sie den Schalter (22a) des Motors auf „R/C“ (22b) um das Fahrzeug einzuschalten.
3. Schieben Sie den Schalter (18a) der Fernsteuerung (18) nach oben.
4. Drücken Sie die Taste (18b) um das Fahrzeug vorwärts zu bewegen.

5. Drücken Sie die Taste (18c) um das Fahrzeug rückwärts zu bewegen.
6. Stellen Sie den Schalter (22a) des Motors auf den Pfeil nach links (22d) um das Fahrzeug im Dauermodus vorwärts fahren zu lassen.
7. Stellen Sie den Schalter (22a) des Motors auf den Pfeil nach rechts (22e) um das Fahrzeug im Dauermodus rückwärts fahren zu lassen.
8. Bei Nichtbenutzung des Artikels schieben Sie den Schalter (18a) der Fernsteuerung nach unten und stellen Sie den Schalter (22a) am Motor auf den Punkt (22c).
9. Um den Motor (22) zu entfernen, öffnen Sie die Klappe (3a). Ziehen Sie den Motor vorsichtig aus dem Fahrzeug.

Soundmodul

Das Soundmodul (15) wird durch Drücken der Stoßstange (13) aktiviert.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 458806_2401

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



06/2024

Delta-Sport-Nr.: RC-15060

06.17.2024 / AM 7:36

IAN 458806_2401



VON KINDERN FERNHALTEN
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
TENIR LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS
BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN OPBERGEN
MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI
MANter FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN
SÄILYTETTÄVÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI
SAUGOTI NUO VAIKŲ



NICHT INS FEUER WERFEN
DO NOT DISPOSE OF IN FIRE
NE PAS JETER LES PILES AU FEU
NIET IN VUUR WERPEN
NO ARROJAR AL FUEGO
NON GETTARE NEL FUOCO
NÃO ATIRAR PARA O FOGO
MÅ IKKE KASTES I ILD
EI SAA HEITTÄÄ TULEEN
FÅR EJ KASTAS I ELD
NIE WRZUCAĆ DO OGNI
NEMESTI I UGNĪ



NICHT FALSCH EINLEGEN
DO NOT INSERT INCORRECTLY
NE PAS INSÉRER LES PILES DE MANIÈRE INCORRECTE
NIET VERKEERD INLEGGEN
NO INTRODUCIR INCORRECTAMENTE
NON INSERIRE IN MODO ERRATO
NÃO INSERIR INCORRETAMENTE
MÅ IKKE LÆGGES FORKERT I
EI SAA ASETTAA VÄÄRIN
FÅR EJ SÄTTAS I FELAKTIGT
NIE WKŁADAĆ NIEPOPRAWNIE
NEĮDĖTI KLAIDINGAI



NICHT DEFORMIEREN ODER BESCHÄDIGEN
DO NOT DEFORM OR DAMAGE
NE PAS DÉFORMER/ENDOMMAGER LES PILES
NIET VERVORMEN/BESCHADIGEN
NO DEFORMAR/DAÑAR
NON DEFORMARE / DANNEGGIARE
NÃO DEFORMAR/DANIFICAR
MÅ IKKE DEFORMERES/BESKADIGES
EI SAA VAURIOITTA MEKAANISESTI
FÅR EJ DEFORMERAS/SKADAS
NIE DEFORMOWAĆ/NIE USZKADZAĆ
NEDEFORMUOTI / NEPAŽEISTI



NICHT ÖFFNEN ODER AUSEINANDERNEHMEN
DO NOT OPEN OR DISMANTLE
NE PAS OUVRIR OU DÉMANTELER LES PILES
NIET OPENEN/NIET DEMONTEREN
NO ABRIR/NO DESARMAR
NON APRIRE / SMONTARE
NÃO ABRIR NEM DESMONTAR
MÅ IKKE ÅBNES/SKILLES AD
EI SAA AVATA TAI PURKAA OSIIN
FÅR EJ ÖPPNAS ELLER DEMONTERAS
NIE ROZMONTOWYWAĆ
NEATIDARYTI / NEARDYTI



UNTERSCHIEDLICHE TYPEN UND MARKEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX DIFFERENT TYPES OR BRANDS
NE PAS MÉLANGER DES MARQUES OU DES TYPES DE PILES DIFFÉRENTS
NOOIT VERSCHILLENDE SYSTEMEN, MERKEN EN TYPES GELIJKTIJDIG GEBRUIKEN
NO MEZCLAR SISTEMAS, MARCAS Y TIPOS DIFERENTES
NON UTILIZZARE CONTEMPORANEAMENTE SISTEMI, MARCHE E TIPI DIFFERENTI
NÃO MISTURAR DIFERENTES MARCAS OU TIPOS
BRUG ALDRIG FORSKELLIGE SYSTEMER, MÆRKER OG TYPER SAMTIDIGT
ÄLÄ KÄYTÄ SAMANAIKASESTI ERI TYYPPISIÄ TAI MERKKISIÄ PARISTOJA
BLANDA INTE OLIKA TYPER ELLER MÄRKEN
NIE ŁĄCZYĆ Z BATERIAM I INNYCH MAREK LUB RODZAJÓW SKIRTINGU SYSTEMU, PREKIU ŽENKLŲ IR TIPŲ NENAUDOTI KARTU

HOIA LASTELE KÄTTESAAMATUS KOHAS
UZGLABĀT BĒRNIEM NEPIEĒJAMĀ VIETĀ
GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ
HRANITI ZUNAJ DOSEGA OTROK
UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ
UCHOVÁVAĤ MIMO DOSAHU DEŤÍ
ČUVATI IZVAN DOHVATA DJECE
DRŽATI VAN DOMAŠAJA DECE
A SE ȚINE DEPARTE DE COPII
СЪХРАНЯВАЙТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ

ÄRA VISKA TULLE
NEMEST UGUNĪ
NE DOBJA TÚZBE
NE METATI V OGENJ
NEHÁZEJTE DO OHNĚ
NEVHADZOVAĤ DO OHŇA
NE BACATI U VATRU
NE BACATI U VATRU
A NU SE ARUNCA ÎN FOC
НЕ ХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН
ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΡΡ'ΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ

ÄRA SISESTA VALESTI
NEIEVIETOT NEPAEIZI
NE HELYEZZE BE ROSSZ IRÁNYBAN
NE NARAČNO VSTAVLJATI
NEVKLÁDEJTE ŠPATNĚ
NEVKLADAĤ NESPRÁVNE
NE UMETATI POGREŠNO
NE UMETATI POGREŠNO
A NU SE INTRODUCÉ GREȘIT
НЕ ПОСТАВЛЯЙТЕ НЕПРАВИЛНО
ΝΑ ΜΗΝ ΓΙΝΕΤΑΙ ΕΣΦΑΛΜ'ΕΝΗ ΤΟΠΟΘ'ΕΤΗΣΗ

ÄRA DEFORMEERI/KAHJUSTA
NEDEFORMĚT/NEBOJĀT
NE DEFORMÁLJA / NE SÉRTSE MEG
NE DEFORMIRATI/POŠKODOVATI
NEDEFORMUJTE/NEPOŠKOZUJTE
NEDEFORMOVAĤ/NEPOŠKODZOVAĤ
NE DEFORMIRATI/OŠTEĆIVATI
NE DEFORMISATI/OŠTEĆIVATI
A NU SE DEFORMA SAU DETERIORA
НЕ ДЕФОРМИРАЙТЕ/НЕ ПОВРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΝΕΤΕ/ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΤΕ

ÄRA AVA EGA VÖTA KOOST LAHTI
NEATVĒRT/NEIZJAUKT
NE NYISSA KI ÉS NE SZEDJE SZÉT
NE ODPIRATI/RAZSTAVLJATI
NEOTEVÍREJTE/NEROZEBÍREJTE
NEOTVÁRAĤ/NEROZOBERAĤ
NE OTVARATI/RASTAVLJATI
NE OTVARATI/NE RASTAVLJATI
A NU SE DESCHIDE SAU DEZASAMBLA
НЕ ОТВАРЯЙТЕ/НЕ РАЗГЛОБЯВАЙТЕ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ / ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΤΕ

ÄRA KASUTA KORRAGA ERINEVAID SÜSTEEME, KAUBAMÄRKE EGA TÛÜPE
VIENLAICĪGI NEIZMANTOT DAŽĀDU SISTĒMU, RAŽOTĀJU UN TIPU BATERIJAS
SOHA NE HASZNÁLJON EGYIDEJÜLEG KÜLÖNBÖZŐ RENDSZEREKET,
MÁRKÁKAT ÉS TÍPUSOKAT
NE UPORABLJATI HKRATI RAZLIČNIH ZNAMK ALI VRST
NIKDY NEPOUŽÍVEJTE SOUČASNĚ RŮZNÉ SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKDY NEPOUŽÍVAĤ SÚČASNE RÔZNE SYSTÉMY, ZNAČKY A TYPY
NIKAD NE KORISTITI ISTOVREMENO RAZLIČITE SUSTAVE, MARKE I TIPOVE
NIKADA NE KORISTITI RAZLIČITE SISTEME, BRENDOVE I TIPOVE U ISTO VREME
A NU SE AMESTECA DIFERITE TIPURI DE BATERII SAU DIN MĂRCI DIFE-
RITE
НИКОГА НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЕДНОВРЕМЕННО РАЗЛИЧНИ СИСТЕМИ,
МАРКИ И ТИПОВЕ
ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ, ΜΑΡΚΕΣ ΚΑΙ
ΤΥΠΟΥΣ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ



NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN NICHT MITEINANDER MISCHEN
DO NOT MIX NEW AND USED
NE PAS MÉLANGER DES PILES NEUVES ET USAGÉES
NOOIT NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN DOOR ELKAAR GEBRUIKEN
NO MEZCLAR PILAS NUEVAS Y USADAS
NON UTILIZZARE INSIEME BATTERIE NUOVE E USATE
NÃO MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS
BLAND ALDRIG NYE OG BRUGTE BATTERIER
ÄLÄ KÄYTÄ VANHOJA PARISTOJA UUSIEN KANSSA
BLANDA INTE GAMLA OCH NYA BATTERIER
NIE ŁĄCZYĆ UŻYWANYCH I NOWYCH BATERII
NAUJŲ IR NAUDOTŲ BATERIJŲ NENAUDOTI KARTU



NICHT LADEN
DO NOT CHARGE
NE PAS RECHARGER LES PILES
NIET HERLADEN
NO RECARGAR
NON RICARICARE
NÃO RECARREGAR
MÅ IKKE GENOPLADES
EI SAA LADATA
FÅR EJ ÅTERUPPLADDAS
NIE ŁADOWAĆ PONOWNIE
NEĮKRAUTI



NICHT IN WASSER TAUCHEN ODER IM REGEN STEHEN LASSEN
DO NOT TO RAIN OR WATER IMMERSION
NE PAS PLONGER LES PILES DANS L'EAU NI LES LAISSER SOUS LA PLUIE
NIET IN WATER DOMPELEN OF IN DE REGEN LATEN STAAN
NO SUMERGIR EN AGUA NI EXPONER A LA LLUVIA
NON IMMERGERE IN ACQUA O LASCIARE ALLA PIOGGIA
NÃO MERGULHAR EM ÁGUA NEM EXPOR À CHUVA
MÅ IKKE NEDSÆNKES I VAND ELLER EFTERLADES I REGN
EI SAA UPOTTA VETEEN TAI JÄTTÄÄ SATEESEEN
FÅR INTE SÄNKAS NED I VATTEN ELLER STÅ I REGN
NIE ZANURZAĆ W WODZIE I NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU
NENARDINTI Į VANDENĮ IR NELAIKYTI LIETUJE



NICHT KURZSCHLIESSEN
DO NOT SHORT-CIRCUIT
LA PILE PEUT EXPLOSER OU COULER LORSQU'ELLE EST COURT-CIRCUITÉE
NIET KORTSLUITEN
NO PONER EN CORTOCIRCUITO
NON COLLEGARE IN CORTO CIRCUITO
NÃO PROVOCAR CURTO-CIRCUITO
MÅ IKKE KORTSLUTTES
EI SAA OIKOSULKEA
FÅR EJ KORTSLUTAS
NIE ZWIERAĆ
NEATLIKTI TRUMPOJO JUNGIMO



AUF RICHTIGES EINLEGEN ACHTEN
INSERT CORRECTLY
RESPECTER LES POLARITÉS (+/-)
POLARITEIT (+/-) IN ACHT NEMEN
RESPECTAR LA POLARIDAD (+/-)
RISPETTARE LA POLARITÀ (+/-)
RESPEITAR A POLARIDADE (+/-)
VÆR OPMÆRKSOM PÅ POLARITETEN (+/-)
HUOMIOI NAPAISUUS (+/-)
OBSERVERA POLERNAS PLACERING (+/-)
SPRAWDZIĆ PRAWIDŁOWĄ BIEGUNOWOŚĆ (+/-)
LAIKYTIS POLIŠKUMO (+/-)

ÄRA SEGA OMVAHAEL UUSI JA KASUTATUD PATAREISID
VIENTLAICĪGI NEIZMANTOT JAUNAS UN LIETOTAS BATERIJAS
SOHA NE KEVERJE AZ ÚJ ÉS A HASZNÁLT ELEMÉKET
NIKOLI NE MEŠATI NOVIH IN RABLJENIH BATERIJ
NIKDY NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE
NIKDY NEKOMBINOVAŤ NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE
NIKAD MIJEŠATI NOVE I RABLJENE BATERIJE
NIKADA NE MEŠATI NOVE I KORIŠĆENE BATERIJE
A NU SE AMESTECA BATERII UZATE CU BATERII NOI
НИКОГА НЕ СМЕСВАЈТЕ НОВИ И УПОТРЕБЈВАНИ БАТЕРИИ
ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΝΑΜΙΓΝΎΕΤΕ ΝΕΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΈΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ÄRA LAE
NELĀDĒT
NE TÖLTSE ÚJRA
NE POLNITI
NENABÍJEJTE
OPĀTOVNE NENABÍJAŤ
NE PUNITI
NE PUNITI
A NU SE ÎNCĂRCA
НЕ ПРЕЗАРЕЖДАЙТЕ
ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΕΤΕ

ÄRA KASTA VETTE EGA JÄTA VIHMA KÄTTE
NEGREMĀTĒ ŪDENĪ VAI NEATSTĀT LIETŪ
NE MERĪTSE VÍZBE, ÉS NE HAGYJA ESŐBEN
NE POTAPLJATI V VODO ALI PUŠČATI NA DEŽJU
NEPONOŲJTE DO VODY A NENECHÁVEJTE NA DEŠTI
NEPONÁRAŤ DO VODY ALEBO NENECHÁVAŤ NA DAŽDI
NE URANJATI U VODU ILI OSTAVLJATI NA KIŠI
NE POTAPATI U VODU I NE OSTAVLJATI NA KIŠI
A NU SE SCUFUNDA ÎN APĂ SAU LĂSA ÎN PLOAIE
НЕ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА ИЛИ НЕ ОСТАВЯЙТЕ ПОД ДЪЖД
ΜΗΝ ΤΙΣ ΒΥΘΊΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΙΣ ΑΦΉΝΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΉ

ÄRA LASE TEKKIDA LÜHISEL
NEIZVEIDOT ĪSSAVIENOJUMU
NE ZĀRJA RÖVIDRE
NE POVZROČATI KRATKEGA STIKA
NEZKRATUJTE
NESKRATOVAŤ
NE KRATKO SPAJATI
NEMOJTE KRATKO SPAJATI
A NU SE SCURTCIRCUITA
НЕ СВЪРЗВАЙТЕ НАКЪСО
ΜΗΝ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΝΕΤΕ

SISESTA ŌIGESTI
IEVĒROT POLARITĀTI (+/-)
ŪGYELJEN A POLARITÁSRA (+/-)
UPOŠTEVATI POLARNOST (+/-)
DODRŽUJTE POLARITU (+/-)
DODRŽOVAŤ POLARITU (+/-)
UMETNUTI ISPRAVNO
VODITI RAČUNA O POLARITETU (+/-)
A SE RESPECTA POLARITATEA
СПАЗВАЙТЕ ПОЛЯРНОСТТА (+/-)
ΠΡΟΣΟΧΉ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΚΌΤΗΤΑ (+/-)